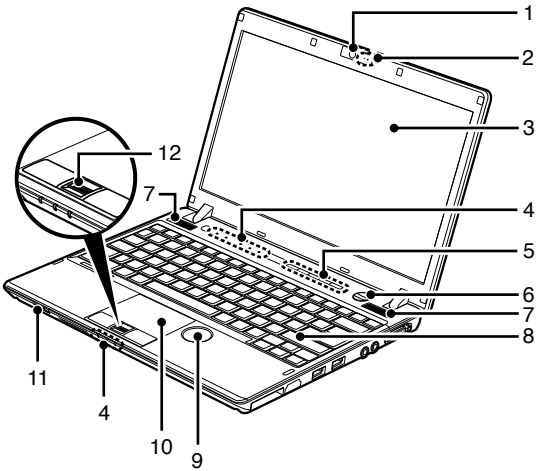


A Front View With Display Open / 显示屏打开时的正面视图 / 顯示屏打開時的正面視圖 / มุมมองด้านหน้าพร้อมด้วยการเปิดจอแสดงผล / Tampilan Depan dengan Layar Terbuka



- 2.0M Mega Pixel Camera
  - Built-in Microphone
  - Display Panel
  - Status Indicator LED
  - LifeBook Application Panel
  - Power and Suspend/Resume Button
  - Speakers
  - Spill Resistant Keyboard
  - Scroll Wheel
  - Touch Pad
  - Wireless LAN/ Bluetooth\* ON/OFF Switch
  - Fingerprint Sensor\*\*
- \* For model with Bluetooth  
\*\* For LifeBook P701 only

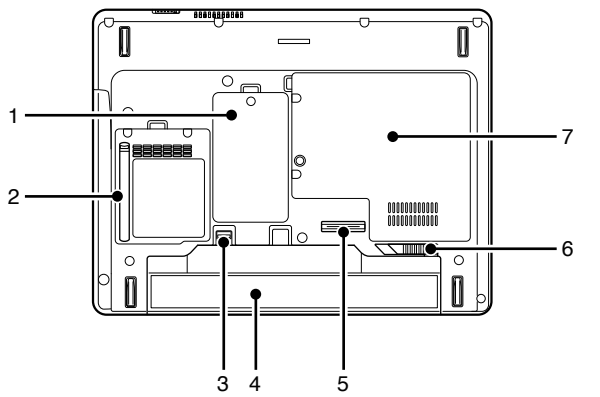
- 2.0 百万像素相机
  - 内置麦克风
  - 显示面板
  - LED 操作状态指示灯
  - LifeBook 应用程序面板
  - 电源和暂停 / 恢复按钮
  - 扬声器
  - 防水键盘
  - 滚轮
  - 触摸板
  - 无线局域网 / 蓝牙\* 打开 / 关闭开关
  - 指纹传感器\*\*
- \* 适用于蓝牙机型  
\*\* 仅适用于 LifeBook P701

- 2.0 百萬像素相機
- 內置麥克風
- 顯示面板
- LED 操作狀態指示燈
- LifeBook 應用程序面板
- 電源和暫停 / 恢復按鈕
- 揚聲器
- 防水鍵盤
- 觸摸板
- 滾輪
- 無線局域網 / 藍牙\* 開啟 / 關閉開關
- 指紋感應器\*\*

\* 適用於擁有藍牙功能的型號  
\*\* 僅適用於 LifeBook P701

- Kamera 2.0 Megapixel
  - Mikrofon Internal
  - Panel Layar
  - Lampu Status Indikator
  - Panel Aplikasi Lifebook
  - Tombol Power/Suspend/Resume [Power/Tunda/Lanjut]
  - Pengeras Suara/Speaker
  - Keyboard Anti Tumpahan
  - Roda Gulir
  - Papan Sentuh
  - Tombol untuk Menyalaikan / Mematikan Jaringan Nirkabel / Bluetooth\*
  - Sensor Sidik Jari\*\*
- \* Hanya untuk model yang dilengkapi dengan Bluetooth  
\*\* Untuk LifeBook P701 saja

B Bottom View / 底部视图 / 底部視圖 / มุมมองด้านล่าง / Tampilan Bawah



- Expansion RAM Module Slot
  - Dust Catcher
  - Battery Release Latch
  - Internal Battery Pack
  - Port Replicator Connector Interface\*
  - Battery Bay Lock Latch
  - Internal Hard Disk Drive
- \* For LifeBook P701 only

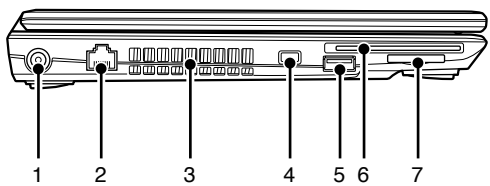
- 擴展 RAM 模塊插槽
  - 集塵器
  - 電池組釋放門鎖
  - 內部電池組膽
  - 連接埠複合程式連接器\*
  - 電池艙鎖門鎖
  - 內部硬碟硬碟
- \* 僅適用於 LifeBook P701

- Slot Modul RAM Ekspansi
  - Penyaring Debu
  - Kait Pelepas Baterai
  - Baterai Internal
  - Antarmuka Konektor Replikator Port\*
  - Kait Pengunci Ceruk Baterai
  - Hard Disk Drive Internal
- \* Untuk LifeBook P701 saja



- สล็อตโมดูล RAM เพิ่มเติม
  - ที่กรองฝุ่น
  - สลักปลดแบตเตอรี่
  - ก่อนแบตเตอรี่ภายใน
  - พอร์ตรีพริเคเตอร์ไฟสำหรับตัวขยายพอร์ต\*
  - สลักล็อกของแบตเตอรี่
  - ฮาร์ดดิสก์ไดรฟ์ภายใน
- \* สำหรับ LifeBook P701 เท่านั้น

C Left Panel View / 左面板视图 / 左面板視圖 / มุมมองแผงด้านซ้าย / Tampilan Panel Kiri



- DC-IN Connector
- LAN (RJ-45) Port
- Air Vents
- Anti-Theft Lock Slot
- USB 2.0 Connector\*
- Smart Card Slot\*\*
- SD/SDHC Card Slot

\* With USB Charging function  
\*\* For LifeBook P701 only

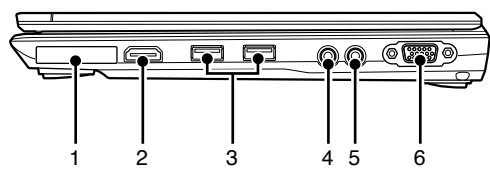
- 直流輸入連接器
- LAN (RJ-45) 端口
- 通風孔
- 防盜鎖槽
- USB 2.0 連接埠\*
- 智慧卡插槽\*\*
- SD/SDHC 卡插槽

\* 帶 USB 充電功能  
\*\* 僅適用於 LifeBook P701

- Konektor DC-IN
- Port LAN (RJ-45)
- Ventilasi Udara
- Slot Kunci Anti-Pencurian
- Konektor USB 2.0\*
- Slot Smart Card\*\*
- Slot Kartu SD/SDHC

\* Dengan fungsi pengisian melalui USB  
\*\* Untuk LifeBook P701 saja

D Right Panel View / 右面板视图 / 右面板視圖 / มุมมองแผงด้านขวา / Tampilan Panel Kanan

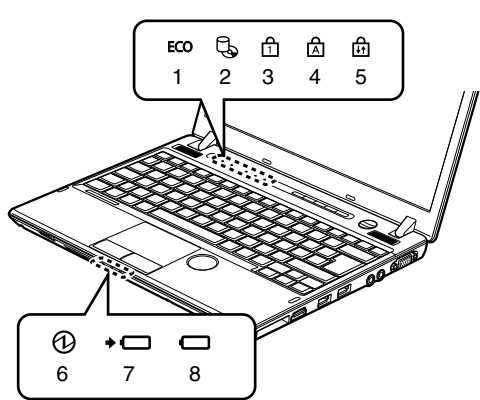


- Express Card (34mm) Slot
  - Video Output (HDMI-OUT) Terminal / Disport Port\*
  - USB 2.0 Connectors
  - HDA-Out
  - HDA-In
  - External Monitor Port
- \* For LifeBook P701 only

- Express 卡 (34mm) 插槽
  - 視頻輸出 (HDMI-OUT) 端子/Disport 埠\*
  - USB 2.0 連接埠
  - HDA 輸出
  - HDA 輸入
  - 外接顯示器端口
- \* 僅適用於 LifeBook P701

- Slot Kartu Express (34mm)
  - Terminal Keluaran Video (HDMI-OUT)/Port Disport\*
  - Konektor USB 2.0
  - HDA-Out
  - HDA-In
  - Port Monitor Eksternal
- \* Untuk LifeBook P701 saja

E Status Indicator LED / LED 状态指示灯 / LED 狀態指示燈 / ไฟสัญญาณแสดงสถานะ LED / Lampu Status Indikator



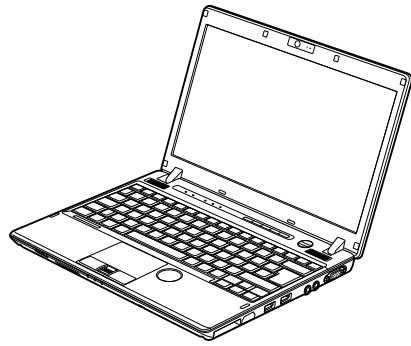
- ECO Indicator
- Hard Disk/Optical Disk Drive Access Indicator
- Num Lock Indicator
- Caps Lock Indicator
- Scroll Lock Indicator
- Power Indicator
- Battery Charging Indicator
- Battery Level Indicator

- ECO 指示燈
- 硬碟 / 內置光碟機指示燈
- Num Lock 指示燈
- Caps Lock 指示燈
- Scroll Lock 指示燈
- 電源指示燈
- 電池充電指示燈
- 電池電量指示燈

- Indikator ECO
- Indikator Akses Hard Disk/Drive Optik
- Indikator Num Lock
- Indikator Caps Lock
- Indikator Scroll Lock
- Indikator Power
- Indikator Pengisian Baterai
- Indikator Level Baterai

- แสดงสถานะโคมปริ้นท์พลังงาน
- ไฟสัญญาณแสดงการเข้าถึงฮาร์ดดิสก์/ออปติคัลไดรฟ์
- ไฟสัญญาณแสดง Num Lock
- ไฟสัญญาณแสดง Caps Lock
- ไฟสัญญาณแสดง Scroll Lock
- ไฟแสดงสถานะเปิด/ปิดเครื่อง
- ไฟแสดงการทำงานของแบตเตอรี่
- ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่

1 Unpacking Your LifeBook Package / 打开 LifeBook 笔记本包装 / 打開 LifeBook 包裝 / การแกะบรรจุภัณฑ์ของ LifeBook / Membuka Paket LifeBook Anda



When you receive your LifeBook, unpack it carefully, and take out the following items:

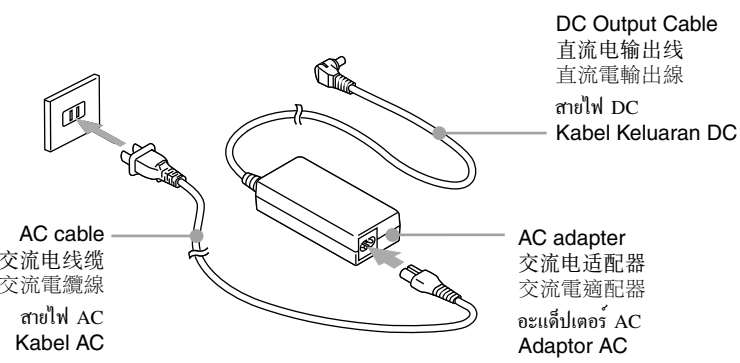
- LifeBook P701/PH701
- AC adapter
- AC cable

收到 LifeBook 時，請小心打開包裝，取出以下物品：

- LifeBook P701/PH701
- 交流電適配器
- 交流電纜線

Saat Anda menerima LifeBook, buka pakatnya dengan hati-hati, dan keluarkan item-item berikut ini:

- LifeBook P701/PH701
- Adaptor AC
- Kabel AC



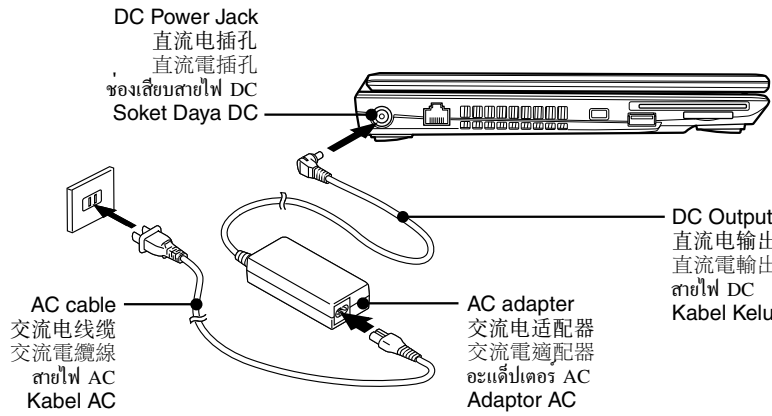
收到 LifeBook 笔记本电脑后，小心打开包装，取出以下物品

- LifeBook P701/PH701
- 交流电话适配器
- 交流电线纜


เมื่อคุณได้รับ LifeBook ให้แกะบรรจุภัณฑ์ด้วยความระมัดระวัง และนำสิ่งต่างๆ ต่อไปนี้ออกมา:


- LifeBook P701/PH701
- อะแดปเตอร์ AC
- สายไฟ AC

2 Connecting the AC Adapter / 连接交流电话适配器 / 連接交流電適配器 / การเชื่อมต่อกับอะแดปเตอร์ AC / Menghubungkan Adaptor AC





- Plug the DC output cable into the DC power jack of your LifeBook.
- Plug the AC adapter into an AC electrical outlet. (See Figure above).

When the notebook is turned on or when the battery is being charged, the Battery Level LED indicator  turns on to show the power level of the battery.


**NOTE:** The Lithium ion battery is not charged upon purchase. Initial charging time can be up to 8 hours. We recommend the notebook battery be fully charged before use. When the battery is fully charged while the notebook is in power off mode, the Battery Level LED indicator  turns off.


- 將直流電輸出線插入 LifeBook 的直流電插孔。
- 將交流電適配器插入交流電插座。（請參閱上圖）。

筆記型電腦開啟或正在充電時，「電池電量」LED 指示燈  會亮起，顯示電池的電量。


**注意：**購買時鋰離子電池並未充電。首次充電時間可達到 8 小時。建議使用前將筆記型電池充滿。當電池充滿時，如筆記型電腦處於關機模式，則電池電量 LED 指示燈  熄滅。


- Colokkan kabel keluaran DC ke dalam soket daya DC pada LifeBook Anda.
- Colokkan adaptor AC ke dalam stopkontak listrik AC. (Lihat Gambar di atas).

Saat notebook dinyalakan atau saat baterai sedang diisi dayanya, indikator LED Level  Baterai menyala untuk menunjukkan level daya baterai.


**CATATAN:** Baterai Lithium ion belum diisi daya saat pembelian. Waktu pengisian daya pertama kali bisa sampai 8 jam. Kami menganjurkan baterai notebook diisi penuh sebelum digunakan. Jika daya baterai telah terisi penuh saat notebook dalam modus daya mati (off), Indikator LED Level  Baterai akan mati.


- 將直流電輸出線插入 LifeBook 的直流電插孔。
- 將交流電適配器插入交流電插座。（請參閱上圖）。

启动笔记本电脑或电池充电时，电池电量 LED 指示灯  亮起，以显示电池电量。

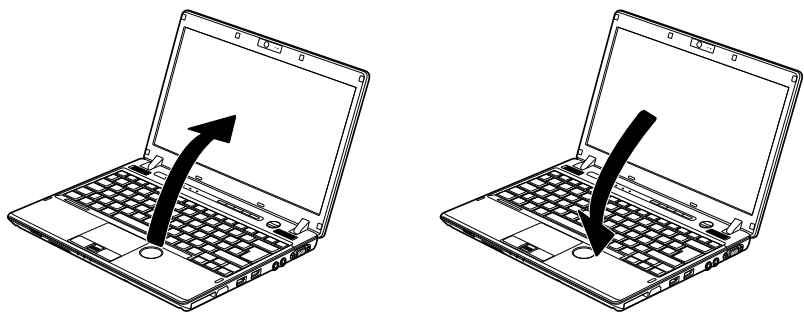
**注意：**购买时锂离子电池并未充电。首次充电时间可达到 8 小时。建议使用前将笔记本电池充满。当电池充满时，如果笔记本电脑处于关机模式，则电池电量 LED 指示灯  熄灭。

- เสียบปลั๊กสายไฟ DC เข้ากับช่องเสียบไฟ DC ของ LifeBook ของคุณ
- เสียบปลั๊กอะแดปเตอร์ AC เข้ากับปลั๊กไฟ AC (โปรดดูรูปภาพประกอบด้านบน)

เมื่อเปิดเครื่องในตึก แล้ หรือเมื่อกำลังชาร์จแบตเตอรี่ ไฟสัญญาณแสดงระดับของแบตเตอรี่ LED  จะสว่างขึ้นเพื่อแสดงระดับ กำลังไฟของแบตเตอรี่

**หมายเหตุ:** แบตเตอรี่แบบลิเทียมไอออนจะยังไม่ได้ถูกชาร์จจนในขณะซื้อ การชาร์จไฟในครั้งแรกอาจใช้เวลาถึง 8 ชั่วโมง ซึ่งแนะนำให้ชาร์จจนแบตเตอรี่ไฟเต็มก่อนที่จะนำมาใช้งาน เมื่อคุณชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มแล้ว ไฟสัญญาณแสดงระดับของแบตเตอรี่  จะดับลง

### LCD Panel / 液晶显示屏 / LCD 面板 / แผง LCD / Panel LCD



#### Opening the LCD Panel

- Hold the edge of the display panel.
- Raise and lift the display backwards, being careful not to touch the screen, until it is at a comfortable viewing angle.

#### Closing the LCD Panel

- Holding the edge of your display panel, pull it forward until it is flush with the body of your LifeBook notebook.
- Push down and close.

#### 打開 LCD 面板

- 握住顯示屏面板的邊緣。
- 向後抬起顯示屏，直至將螢幕打開到一個令人舒適的視角。小心不要觸摸到顯示屏。

#### 合上 LCD 面板

- 握住顯示屏面板的邊緣，向前拉動，直至顯示屏與 LifeBook 筆記型電腦的機身齊平。
- 向下按壓與關上。

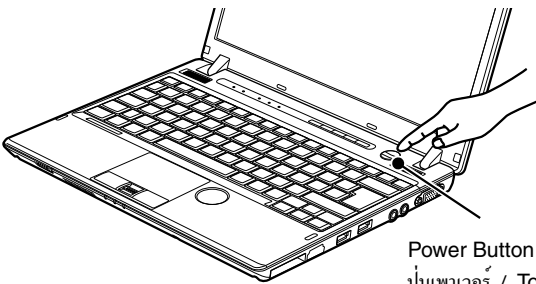
#### Membuka Panel LCD

- Pegang tepi panel LCD.
- Angkat LCD ke arah belakang, hati-hati jangan sampai menyentuh layar, sampai layar berada pada sudut tampilan yang nyaman

#### Menutup Panel LCD

- Pegang tepi panel LCD, tekan ke depan hingga menyentuh bodi notebook LifeBook.
- Tekan ke bawah dan tutup.

### Powering Up Your LifeBook / 启动 LifeBook 笔记本电脑 / 啟動 LifeBook 筆記型電腦 / การเปิด LifeBook / Menyalakan LifeBook Anda



Power Button / 電源按鈕 / 電源按鈕 / ปุ่มเพาเวอร์ / Tombol Power

To turn on your LifeBook from its off state, press the Power/Suspend/Resume button, located above the keyboard to the right.

When you power on your LifeBook, it will perform a Power On Self Test (POST) to check the internal parts and configuration for correct functionality. After satisfactory completion of the POST, your notebook will load your operating system.

**NOTE** : Never turn off your LifeBook during the Power On Self Test (POST) or it will cause an error message to be displayed when you turn your LifeBook on the next time.

要從關機狀態啟動 LifeBook，請按一下鍵盤右上方的「開機 / 暫停 / 恢復」按鈕。

LifeBook 啟動時，將執行「開機自我測試」(POST)，以檢查內部各部件和組態功能是否正常。如果 POST 圓滿完成，筆記型電腦將載入作業系統。

**註**：千萬不要在「開機自我測試」(POST)時關閉 LifeBook，否則下次啟動 LifeBook 時會出現錯誤訊息。

Untuk menyalakan Lifebook anda dari status off, tekan tombol Power/ Suspend/Resume yang terletak dikanan atas keyboard.

Saat LifeBook anda dinyalakan, Power On Self Test (POST) akan berjalan untuk memeriksa komponen Internal dan konfigurasinya apakah fungsionalitasnya benar. Setelah POST selesai dilakukan dengan baik, notebook akan menjalankan Sistem Operasi anda.

**CATATAN** : Jangan pernah mematikan LifeBook selama Power On Self Test (POST); jika dilakukan, pesan kesalahan akan muncul saat Anda menyalakan kembali LifeBook anda.

### Computer Initialization (If Applicable) / 计算机初始化 (如果适用) / 電腦初始化 (如果適用) / การใส่คอมพิวเตอร์ในครั้งแรก (หากมี) / Inisialisasi Komputer (Jika Sesuai)

#### Initialization\*

The first time you boot up your system, you will see a setup window (Computer Initialization) which requires you to click [Continue] to run the initialization.

**NOTE**: The initialization of Fujitsu computer requires the wireless switch to be turned "ON" (for wireless device equipped models only)

Please ensure that the wireless switch is turned "ON" before clicking [Continue] in order to ensure activation of all computer functions. If the wireless switch was "OFF" when clicking [Continue] please reinstall the Wireless device drivers from the <C:\Drivers> folder.

After running the initialization, the following changes will be implemented:

- Start-up programs are registered.
- Screen Saver is set up.
- Initial settings of applications are performed.

\* This is not applicable for the recovery process

#### Automatically Downloading Driver Updates

Your LifeBook has a convenient tool called the Fujitsu Update Navi utility. With Update Navi, you can choose to automatically or manually go to the Fujitsu website to check for new updates for your system.

#### 打开液晶显示屏

- 握住显示屏边缘。
- 抬起显示屏，使之后仰，直至找到舒适的观看角度。注意不要触摸屏幕。

#### 合上液晶显示屏

- 握住显示屏边缘并向前拉动，直至显示屏与 LifeBook 笔记本机身齐平。
- 将显示屏按下与关上。

#### การเปิดแผง LCD

- จับที่ขอบของแผงจอแสดงผล
- ดึงและยกจอแสดงผลไปทางด้านหลัง จนกว่าจะอยู่ในมุมมองที่เหมาะสม โปรดระวังอย่าสัมผัสกับหน้าจอ

#### การปิดแผง LCD

- จับขอบของแผงจอแสดงผล แล้วผลักจอแสดงผลเข้าตัวจนแตะกับตัวเครื่องของโน้ตบุ๊ก LifeBook
- ผลักจอกลงล่างและปิด

To start using Update Navi,

- Right click Update Navi icon from the system tray.
- Click "Check the latest update".

An Internet connection is required for this function to work. Do accept end user's license agreement (EULA) to activate the program.

#### 初始化\*

首次啟動系統時，您將會看到一個設定視窗（電腦初始化），請按一下 [Continue]（繼續）執行初始化。

**註**：初始化 Fujitsu 電腦需要將無線網路開置于「ON」（開啟）（僅適用於配備有無線裝置的型號）

為確保啟動所有電腦功能，請在按一下 [Continue]（繼續）之前確保無線網路位於「ON」（開啟）。

如果按一下 [Continue]（繼續）時無線網路位於「OFF」（關閉），請從 <C:\Drivers> 資料夾重新安裝無線裝置驅動程式。

執行該初始化後，會實施以下變更：

- 註冊啟動程式。
- 設定螢幕保護程式。
- 執行應用程式初始化設定。

\* 這不適用於恢復過程

#### 自動下載驅動程式更新

LifeBook 有一個稱為 Fujitsu Update Navi 實用程式的簡易工具。您可以使用 Update Navi 選擇自動或手動進入 Fujitsu 網站，檢查可用於系統的最新更新。

要開始使用 Update Navi，

- 用滑鼠右鍵按一下系統托盤上的「Update Navi」圖示。
- 按一下「Check the latest update」（檢查最近更新）。

必須連線網路網路方可使用此功能。一定要接受一般使用者授權合約(EULA) 才能啟動程式。

#### Inisialisasi\*

Pertama kali anda menyalakan sistem, anda akan melihat tampilan persiapan (Inisialisasi Komputer) yang mengharuskan anda mengklik [Continue] untuk menjalankannya.

**CATATAN**: Saklar nirkabel harus pada posisi "ON" untuk menginisialisasi komputer Fujitsu (hanya untuk model yang dilengkapi perangkat nirkabel)

Pastikan saklar nirkabel "ON" sebelum mengklik [Continue] untuk memastikan semua fungsi komputer diaktifkan. Jika sakelar nirkabel "OFF" saat mengklik [Continue], silakan instal ulang driver perangkat Nirkabel dari folder <C:\Drivers>.

Setelah inisialisasi ini dijalankan, perubahan berikut ini akan diaktifkan:

- Program-program start-up diregister.
- Inisialisasi screen saver.
- Pengaturan awal untuk semua aplikasi dijalankan.

\* Ini tidak berlaku untuk proses instal ulang

#### Mendownload Update Driver Secara Otomatis

Lifebook anda mempunyai software Fujitsu Update Navi, dimana dengan software ini anda dapat memilih untuk masuk ke website Fujitsu secara otomatis atau manual untuk memeriksa update driver terbaru notebook anda.

Untuk mulai menggunakan Update Navi,

- Klik kanan ikon Update Navi dari toolbar bawah.
- Klik "Check the latest update".

Koneksi internet diperlukan untuk menjalankan fungsi ini. Terima perjanjian lisensi pengguna akhir (EULA) untuk mengaktifkan program ini.

### Battery Level Indicator / 电池电量指示灯 / 電池電量指示燈 / ไฟสัญญาณแสดงระดับแบตเตอรี่ / Indikator Level Baterai

When the notebook is turned on or when the battery is being charged, the Battery Level LED indicator turns on to show the power level of the battery.

- Green** – the battery is between 49% to 100% charged.
- Amber** – the battery is between 13% to 49% charged.
- Red** – the battery is between 0% to 13% charged.

**NOTE** : The Lithium ion battery is not charged upon purchase. Initial charging time can be up to 8 hours. We recommend the notebook battery be fully charged before use. When the battery is fully charged while the notebook is in power off mode, the Battery Level LED indicator turns off.

筆記型電腦開啟或正在充電時，「電池電量」LED 指示燈會亮起，顯示電池的電量。

- 綠色** – 電池電量介於 49% 至 100%。
- 琥珀色** – 電池電量介於 13% 至 49%。
- 紅色** – 電池電量介於 0% 至 13%。

**注意**：購買時鋰離子電池並未充電。首次充電時間可達到 8 小時。建議使用前將筆記型電池充滿。當電池充滿時，如筆記型電腦處於關機模式，則電池電量 LED 指示燈熄滅。

Saat notebook dinyalakan atau saat baterai sedang diisi daya, indikator LED Level Baterai menyala untuk menunjukkan level daya baterai.

- Hijau** – baterai terisi antara 49% dan 100%.
- Cokelat kekuningan** – baterai terisi antara 13% dan 49%.
- Merah** – baterai terisi antara 0% dan 13%.

**CATATAN** : Baterai Lithium ion belum diisi daya saat pembelian. Waktu pengisian daya pertama kali bisa sampai 8 jam. Kami menganjurkan baterai notebook diisi penuh sebelum digunakan. Jika daya baterai telah terisi penuh saat notebook dalam modus daya mati (off), Indikator LED Level Baterai akan mati.

### Hotkeys (Shortcut Keys) / 热键 (快捷键) / 熱鍵 (快捷鍵) / คีย์การทำงาน (แป้นพิมพ์) / Tombol Pintasan (Shortcut)

#### Adjusting Display Panel Brightness

Once you have turned on your LifeBook notebook, you may want to adjust the brightness level of the screen to a more comfortable viewing level.

#### Adjusting Screen Brightness

- [Fn+F6]: Pressing repeatedly will lower the brightness of your display.
- [Fn+F7]: Pressing repeatedly will increase the brightness of the display.

要开始使用 Update Navi，请执行以下操作：

- 右击系统托盘中的“Update Navi”图标。
- 单击“Check the latest update”（检查最近更新）。

需连接到 Internet 方可使用此项功能。请务必接受最终用户许可协议 (EULA)，以激活程序。

#### การทำงานในครั้งแรก\*

ครั้งแรกที่คุณใช้ระบบของคุณ คุณจะพบหน้าต่างการตั้งค่า (การใส่งานคอมพิวเตอร์ในครั้งแรก) ซึ่งคุณต้อง คลิก [Continue] เพื่อเริ่มทำงานในครั้งแรก

**หมายเหตุ**: การทำงานในครั้งแรกของคอมพิวเตอร์ Fujitsu ต้อง “เปิด” สวิตช์ wireless (เฉพาะโมเดลที่มีอุปกรณ์ wireless เท่านั้น)

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่า คุณได้ “เปิด” สวิตช์ wireless ก่อนที่จะคลิก [Continue] เพื่อเริ่มใช้งานไดรเวอร์ ทำงานฟังก์ชันของคอมพิวเตอร์ทั้งหมด ถ้าสวิตช์ wireless อยู่สถานะ “ปิด” เมื่อคลิก [Continue] โปรด ทำการติดตั้งไดรเวอร์อุปกรณ์ Wireless ได้ในภายหลังจากโฟลเดอร์ <C:\Drivers>

หลังจากเริ่มการทำงานครั้งแรกแล้ว การเปลี่ยนแปลงต่อไปนี้จะดำเนินการปฏิบัติ:

- ลงทะเบียนโปรแกรมสตาร์ทอัพ
- ตั้งค่าโปรแกรมถนอมหน้าจอ (Screen Saver)
- ตั้งค่าแอปพลิเคชันในครั้งแรก

\* สิ่งนี้จะไม่เรียกทำงานสำหรับขั้นตอนการกู้คืน

#### การดาวน์โหลดไดรเวอร์ที่อัปเดตโดยอัตโนมัติ

LifeBook มีเครื่องมืออำนวยความสะดวกที่เรียกว่า Fujitsu Update Navi utility ด้วย Update Navi คุณ สามารถเลือกที่จะไปดาวน์โหลด Fujitsu แบบอัตโนมัติ หรือแบบแมนนวลเพื่อตรวจสอบอัปเดตใหม่สำหรับระบบของคุณ

หากต้องการเริ่มต้นใช้ Update Navi

- คลิกขวาที่ไอคอน Update Navi จากดาดะระบบ
- คลิก “Check the latest update”

จำเป็นต้องมีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตเพื่อให้งานนี้ทำงาน โปรดยอมรับ ข้อตกลงทางานลิขสิทธิ์ของ Fujitsu (EULA) เพื่อเรียกโปรแกรมใช้งาน

#### Adjusting Volume

- [Fn+F8]: Pressing repeatedly will lower the volume of the notebook.
- [Fn+F9]: Pressing repeatedly will increase the volume of the notebook.

#### Adjusting Display Output

- [Fn+F3]: Pressing will mute the notebook.
- [Fn+F10]: Pressing will toggle the screen between the notebook and external display source.

#### 調節顯示屏幕板亮度

開啟 LifeBook 筆記型電腦後，您可能希望將屏幕亮度調節到更舒適的視覺水平。

#### 調節螢幕亮度

- [Fn+F8]:重複按可調低顯示屏亮度。
- [Fn+F9]:重複按可增加顯示屏亮度。

#### 調節音量

- [Fn+F8]:重複按可降低筆記型電腦的音量。
- [Fn+F9]:重複按可增大筆記型電腦的音量。

#### 調節顯示屏輸出

- [Fn+F3]:按一下可使筆記型電腦靜音。
- [Fn+F10]:按一下可在筆記型電腦和外部顯示來源之間切換螢幕。

#### Mengatur Kecerahan Panel LCD

Setelah anda menyalakan notebook LifeBook, anda dapat mengatur level kecerahan layar agar lebih nyaman dilihat.

#### Mengatur Kecerahan Layar

- [Fn+F6]: Tekan berkali-kali untuk mengurangi kecerahan tampilan.
- [Fn+F7]: Tekan berkali-kali untuk menambah kecerahan tampilan.

#### Mengatur volume

- [Fn+F8]: Tekan berkali-kali untuk menurunkan volume notebook.
- [Fn+F9]: Tekan berkali-kali untuk meninggikan volume notebook.

#### Mengatur Output Tampilan

- [Fn+F3]: Tekan untuk mengaktifkan mode senyap pada notebook.
- [Fn+F10]: Tekan untuk memindah tampilan antara notebook dan sumber tampilan eksternal.

### Registering Your P701/PH701 LifeBook / 注册 P701/PH701 LifeBook / 註冊 P701/PH701 LifeBook / การลงทะเบียน P701/PH701 LifeBook ของคุณ / Mendaftarkan P701/PH701 LifeBook Anda

#### How do I register my LifeBook?

You can register your LifeBook by going to our Website: [hk.fujitsu.com/pc](http://hk.fujitsu.com/pc)

You need to have an Internet Service Account to register online.

#### 如何註冊 LifeBook ?

您可以透過我們的網站註冊您的 LifeBook : [hk.fujitsu.com/pc](http://hk.fujitsu.com/pc) 進行線上註冊需要擁有「網際網路服務帳號」。

#### Bagaimana cara mendaftarkan LifeBook saya?

Anda dapat mendaftarkan LifeBook anda dengan mengunjungi website kami: [hk.fujitsu.com/pc](http://hk.fujitsu.com/pc)

Anda harus terhubung dengan koneksi internet untuk mendaftar secara online.

#### 調整顯示輸出

- [Fn+F3]:按此组合键使笔记本电脑静音。
- [Fn+F10]:按此组合键使屏幕在笔记本和外接显示设备之间切换。

#### การปรับความสว่างของจอแสดงผล

หากคุณเปิดโน้ตบุ๊ก LifeBook ของคุณ คุณจะต้องการปรับระดับความสว่างของหน้าจอเพื่อใหระดับการแสดงผลดีขึ้น

#### การปรับความสว่างของหน้าจอ

- [Fn+F6]: การกดซ้ำๆ จะลดความสว่างของจอแสดงผลของคุณ
- [Fn+F7]: การกดซ้ำๆ จะเพิ่มความสว่างของจอแสดงผล

#### การปรับระดับเสียง

- [Fn+F8]: กดซ้ำๆ เพื่อลดระดับเสียงของโน้ตบุ๊ก
- [Fn+F9]: กดซ้ำๆ เพื่อเพิ่มระดับเสียงของโน้ตบุ๊ก

#### การปรับเอาต์พุตของจอแสดงผล

- [Fn+F3]: กดเพื่อปิดเสียงโน้ตบุ๊ก
- [Fn+F10]: กดเพื่อสลับหน้าจอระหว่างโน้ตบุ๊กกับจอแสดงผลภายนอก

#### การลงทะเบียน P701/PH701 LifeBook ของคุณ / Mendaftarkan P701/PH701 LifeBook Anda

Anda dapat mendaftarkan LifeBook anda dengan mengunjungi website kami: [hk.fujitsu.com/pc](http://hk.fujitsu.com/pc)

Anda harus terhubung dengan koneksi internet untuk mendaftar secara online.

#### How do I register my LifeBook?

You can register your LifeBook by going to our Website: [hk.fujitsu.com/pc](http://hk.fujitsu.com/pc)

You need to have an Internet Service Account to register online.

#### 如何注册 LifeBook 笔记本电脑?

您可以访问我们的网站，注册您的 LifeBook: [hk.fujitsu.com/pc](http://hk.fujitsu.com/pc)

您需要通过 Internet 服务帐户进行在线注册。

#### การลงทะเบียน P701/PH701 LifeBook ของคุณ / Mendaftarkan P701/PH701 LifeBook Anda

Anda dapat mendaftarkan LifeBook anda dengan mengunjungi website kami: [hk.fujitsu.com/pc](http://hk.fujitsu.com/pc)

Anda harus terhubung dengan koneksi internet untuk mendaftar secara online.

#### ฉันสามารถลงทะเบียน LifeBook ของฉันได้อย่างไร?

คุณสามารถลงทะเบียน LifeBook ของคุณได้โดยไปที่เว็บไซต์ [hk.fujitsu.com/pc](http://hk.fujitsu.com/pc)

คุณจำเป็นต้องมีบัญชีผู้ใช้อินเทอร์เน็ตในการลงทะเบียนแบบออนไลน์

#### Bagaimana cara mendaftarkan LifeBook saya?

Anda dapat mendaftarkan LifeBook anda dengan mengunjungi website kami: [hk.fujitsu.com/pc](http://hk.fujitsu.com/pc)

Anda harus terhubung dengan koneksi internet untuk mendaftar secara online.

### Support and Services Contact / 联系支持与服务 / 支援與服務聯絡方式 / ข้อมูลการติดต่อเกี่ยวกับการสนับสนุนและการให้บริการ / Dukungan dan Layanan Servis

For support and services information, please go to our Website: <http://www.pc-ap.fujitsu.com>

You should have the following information ready so that the customer support representative can provide you with the fastest possible solution:

- Product name
- Product configuration number
- Product serial number
- Purchase date
- Conditions under which the problem occurred
- Any error messages that have occurred
- Hardware configuration
- Type of device connected, if any

See the Configuration Label on the bottom of your notebook for configuration and serial numbers.

有關支援和服務資訊，請造訪我們的網站：

<http://www.pc-ap.fujitsu.com>

您需要準備好以下資訊，以便客戶服務代表盡快為您提供解決方案：

- 產品名稱
- 產品組態編號
- 產品序號
- 購買日期
- 發生故障時的情形
- 出現的所有錯誤訊息
- 硬體組態
- 連接裝置的類型（如果有的話）

請查看筆記型電腦底部的「組態標籤」，獲取組態編號和序號。

Untuk informasi dukungan dan layanan, silahkan mengunjungi website kami di: <http://www.pc-ap.fujitsu.com>

Anda perlu mengisi informasi berikut ini agar perwakilan layanan kami dapat memberikan solusi secepatnya:

- Nama produk
- Nomor konfigurasi produk
- Nomor seri produk
- Tanggal pembelian
- Kondisi saat masalah muncul
- Pesan kesalahan yang muncul
- Konfigurasi perangkat keras
- jenis perangkat yang terhubung, jika ada

Lihat Configuration Label yang ada di bawah notebook anda untuk mengetahui konfigurasi dan nomor seri.

#### 調整顯示屏亮度

打开 LifeBook 笔记本电脑后，您可能想调整显示屏亮度，使观看更为舒适。

#### 調整螢幕亮度

- [Fn+F6]:反复按此组合键可降低显示屏亮度。
- [Fn+F7]:反复按此组合键可增大显示屏亮度。

#### 調整音量

- [Fn+F8]:反复按此组合键可降低笔记本音量。
- [Fn+F9]:反复按此组合键可增大笔记本音量。